

95^{ème} Foire-expo de la Lavande

du 24 au 28 Août

Entrée gratuite
Ouvert de 10H à 20H

*Allées
commerciales,
gourmandes,
du pays dignois,
des arts,
du bien-être
et du livre.*

La Compagnie Créole, marraine de la Foire
Guinness Book : la plus longue fougasse du monde !



Digne-les-Bains



Organisation Foire de la lavande - Infos :

04.92.31.05.20 - www.foire-lavande.com





- Ramonage
- Entretien poêles - chaudières
- Rénovation Remise aux normes
- Création / Dessins 3D
- 260 € la tonne de granulés
- Bois fendu sur place palettisé

Magasin MANOSQUE

SHOW ROOM

Chemin des Seignieres
04100 MANOSQUE

Du mardi au vendredi 14h/18h
Le samedi 10h/12h et 14h/18h



Rond point de l'autoroute A51
Continuer après le parking de covoiturage

Tél : 06 10 15 92 66

VENTE
INSTALLATION
RAMONAGE
ENTRETIEN

Quali Bois

Magasin DIGNE

Rue Denis Papin
04 000 DIGNE
Face à Volswagen



McDonald's
Carrefour Digne-les-Bains
VOLKSWAGEN DIGNE-LES BAINS
Lycée Pierre-Gilles de Gennes

Edito du maire éditodumaire éditodumaire

Pour cette 95^e édition, la Foire de la Lavande sera numérique ! Notre territoire se tourne résolument vers l'avenir en saisissant les chances offertes par les nouvelles technologies. Pour étudier, travailler, se déplacer, se divertir ou encore partager, le numérique est essentiel et fait déjà partie de notre quotidien.

À l'occasion de cette Foire, la Ville de Digne-les-Bains et ses partenaires propose un « Village du numérique » où nous vous invitons à venir découvrir les usages et les services offerts par le numérique. Le Syndicat Mixte Ouvert PACA Très Haut Débit présentera ses actions pour le développement de la fibre optique dans les territoires alpins. L'opérateur de téléphonie Orange présentera son offre de fibre optique. Un stand mutualisé permettra à chacun de découvrir les offres d'acteurs économiques locaux issus du secteur du numérique. Ce Village sera ouvert à tous, petits et grands. De nombreuses animations seront proposées pour découvrir et mieux utiliser nos objets connectés : ordinateurs, smartphones et autres tablettes.

Point d'orgue de ces cinq jours dédiés au numérique : l'Opération libre qui permettra à Digne-les-Bains et à Aiglun de valoriser leur territoire grâce au numérique, en rédigeant des articles pour l'encyclopédie mondiale Wikipédia, en alimentant le fonds photographique de Wikimedia Commons ou en cartographiant le territoire sur OpenStreetMap !

Le numérique est au service du développement de notre territoire. À nous tous d'en faire un outil de promotion de nos richesses et ressources locales. Digne-les-Bains, toujours plus **#territoire_numérique** !

Enfin, un immense remerciement à l'association de la Foire de la Lavande et à ses bénévoles pour leur énergie et leur mobilisation pour vous proposer cette année une « grande Foire » avec la Compagnie Créole, une tentative de record de la plus grande fougasse aux anchois, la présence de l'UNESCO-Géoparc Bakony-Balaton de Hongrie, etc.

Très bonne visite à tous !



Patricia GRANET-BRUNELLO
Maire de Digne les Bains
Présidente de la Communauté
de communes Asse-Bléone-Verdon
1ère Vice-présidente du Conseil départemental
des Alpes de Haute Provence

motduprésident Mot du président motduprésident

Traditions, innovation, ouverture vers l'extérieur et animation seront au rendez-vous de la 95^e édition de la Foire de la Lavande la plus parfumée des foires du Sud Est.

Avec la confection sur le Bd Martin Bret de la plus grande fougasse aux anchois du monde qui sera inscrite au Guinness Book des records, nous évoquerons le retour dans l'histoire avec cette préparation culinaire fortement ancrée dans les traditions ancestrales de nos chères « Basses Alpes. »

Cette spécialité sera confectionnée par les artisans boulangers du département. Nous tenons particulièrement à les remercier pour leur engagement et leur détermination qui ont permis à faire aboutir ce projet. Innovation, avec, le village du numérique réalisé par la ville de Digne les Bains.

Ce sera l'occasion de fêter l'arrivée de la fibre, élément majeur du développement économique. Le lancement de la nouvelle TV locale « D'ICI TV » sur notre territoire un de nos partenaires privilégiés avec le journal Haute Provence Info, se fera durant notre foire ce qui montre s'il le fallait l'importance de notre événement.

Avec notre invité le UNESCO-GEOPARC BALKONY-Balaton, les visiteurs pourront découvrir les meilleurs produits de ce Géoparc très renommé situé sur le pourtour montagneux du fameux lac Balaton plus grand lac d'Europe centrale. Une zone rurale produisant de nombreux produits artisanaux de grande qualité en particulier de la lavande depuis le XIII^e siècle.

Sans oublier ce qui a fait le succès de la foire phare du département la variété des exposants venus des quatre coins de notre territoire, les artisans et produits locaux, les producteurs de notre lavande au parfum inimitable et enfin l'espace « Culture » avec l'espace des arts et ses nombreux artistes. La Compagnie Créole marraine de la foire qui se produira le soir de l'inauguration au Palais des Congrès nous apportera exotisme et bonne humeur des ingrédients indispensables en ces moments tourmentés. Tous les éléments sont donc réunis pour que cette nouvelle édition donne satisfaction à tous nos visiteurs mais aussi aux exposants qui nous accordent leur confiance. Bonne foire à tous.



Bernard TEYSSIER
Le président
de la Foire-Expo de la lavande



Lors de la Foire de la Lavande,
LES NOTAIRES
DES ALPES
DE HAUTE-PROVENCE
vous accueillent sur leur stand
pour des
consultations
gratuites



Historique Historique Historique Historique

C'est en 1921

La Foire de la Lavande en pays Dignois voit le jour. Placée sous l'égide de l'Office Départemental Agricole, son unique vocation réside alors dans la valorisation de la production des huiles essentielles distillées dans le département des Alpes-de-Haute-Provence. La manifestation ne dure qu'un jour et se limite à une exposition de flacons d'essence. Les années passent et la foire s'étend. Les lavandiculteurs bas-alpins voient arriver leurs homologues des départements de Vaucluse, Drôme, Lozère, Var mais aussi cher et Moselle et se diversifie en accueillant des exposants de miel, pâtés, truffes, matériel agricole et même de meubles en 1949.

1953, c'est le grand départ

La manifestation devient à part entière une foire-exposition à caractère commercial, industriel, artisanal et agricole et s'étend sa durée à quatre jours. Quelques années plus tard, elle adhère à la Fédération Française des Foires et Salons et acquiert ainsi une renommée nationale. Gagnant en envergure elle déménage à plusieurs reprises : des locaux de la Chambre de Commerce à sa naissance, elle passe par la place Général de Gaulle, la caserne Desmichels, la place du Tampinet et enfin, s'installe au Palais des Congrès. Ce n'est qu'en 1993 que le comité, désireux de faire partager ce parfum de lavande et ces jours de foire au centre-ville, décide de ramener l'événement sur la place Général de Gaulle. 1995, les journées lavande sont nées du désir de rénover la traditionnelle Foire de la Lavande, née en 1921.

Les principaux changements opérés en 1995

Gratuité de l'entrée, implantation au cœur de la ville, nombreuses animations, invité d'honneur, etc., ont porté leurs fruits et ont permis de redonner à la Foire de Digne une place de choix dans son secteur d'activité. Ainsi, de 14 000 visiteurs en 1994, la fréquentation est passée à 25 000 visiteurs en 1996 et 30 000 en 1997. Un questionnaire rempli par tous nos exposants (100 en 1997, soit plus de 130 stands)

Les foires à l'époque de Pierre Gassendi

Si la Foire de la Lavande en pays Dignois est un rendez-vous incontournable pour l'agriculture et le commerce local et régional, depuis maintenant 76 ans, la Ville de DIGNE était bien avant un lieu privilégié dans l'organisation de foires. DIGNE a toujours connu un commerce actif. L'illustre Pierre Gassendi, dont la statue trône au milieu de la place, et donc de la Foire, décrivait dans un de ses ouvrages ce qu'il en était à son époque, au XVII^e siècle. Digne était alors un haut-lieu du commerce régional et comptait 10 000 habitants alors que Marseille en comptait à peine 30 000... dès 1997.



insoliteinsoliteinsolite Insoliteinsoliteinsolite

Les crétins des Alpes sauvés par les anchois ou l'iode, le crétin et les « Basses Alpes »...

Crétin des Alpes! L'insulte a le charme intemporel d'un juron du capitaine Haddock. Ce quolibet a longtemps visé les habitants des « Basses Alpes ». Dans les montagnes sévissait le crétinisme. C'est une pathologie qui résulte d'un déficit en hormones thyroïdiennes. Elle est engendrée par un manque d'iode. Cet oligo-élément est vital pour l'organisme humain. Il s'agit d'un des micronutriments les plus abondants dans l'eau de mer.

Mais il y en a très peu dans le sol des pays éloignés de la mer. Une carence qui peut causer de graves problèmes mentaux et physiques, dès les premiers stades du développement embryonnaire. Le crétinisme provoqué par cette quasi absence d'iode a longtemps terni la réputation des populations alpines. Ce mal d'un autre siècle a été très répandu jusqu'au XIX^e siècle. Lors de la traversée des Alpes, Napoléon le constata et pris comme décision de dénombrer les crétins; principalement parce qu'il y avait peu d'hommes de cette zone qui s'engageaient dans ses armées.

Un peu d'explications : Ces petits poissons bleutés d'une vingtaine de centimètres vivent dans les eaux côtières de l'Atlantique Nord-Est, de la mer du Nord et de la Méditerranée. En France on travaille l'anchois depuis le Moyen-âge, notamment dans le Sud. Ce poisson gras est doté de nombreux bénéfices pour la santé. Riche en protéines d'une haute valeur biologique, il constitue une bonne source d'acides gras mono-insaturés et polyinsaturés, très favorables au système cardiovasculaire. Sa chair offre d'intéressantes concentrations en minéraux et oligo-éléments, notamment en iode, phosphore, potassium et fer. Elle a également d'excellentes teneurs en vitamines (A, provitamine A, D et du groupe B).

La « vraie » légende régionale : Au XIX^e siècle, la médecine comprit mieux les causes de cette pathologie. Conscientes du besoin de la population, les autorités « Bas-Alpines » de l'époque cherchèrent des solutions. Une fut évidente : faire manger de l'anchois qui était abondant et très peu onéreux. Mais comment ? La confrérie des boulangers inventa un pain couvert d'une préparation savoureuse issue du mélange de ce merveilleux poisson et de l'huile d'olive.

La fougasse à l'anchois venait de naître...

Et, grâce à cette recette, les habitants de la Haute-Provence que nous sommes, arrières petits-fils de ces « Crétins des Alpes », peuvent enfin vivre normalement et ne plus être montrés du doigt. Cette préparation, devenue spécialité, nous a sauvés ! Nous l'honorons cette année à Digne-les-Bains en l'inscrivant au Guinness Book des records.



Du mercredi 24 au dimanche 28 août de 10 heures à 20 heures

Mercredi 24 août : journée inaugurale

● **A partir de 10h 30.**

Inauguration de la Foire par Estelle GRANIER Secrétaire d'Etat en présence de la Compagnie Créole.

Homologation de la plus longue fougasse du monde.

Lancement diffusion D'ICI TV dans les Alpes de Haute Provence

● **15 heures** : Séance de dédicaces par la Compagnie Créole sur le Podium

● **21 heures** : la Compagnie Créole en concert au Palais des Congrès

Animations gratuites du mercredi au dimanche

Cours des Arès

30 conférences sur le thème du bien-être vous seront proposées sur le cours des Arès (détail de la programmation affiché sur la Foire)

Village Numérique

● **Mercredi 24 août à 14h :**

Atelier de cartographie photo Mapillary

● **Judi 25 août à 10h,**

atelier sur la géolocalisation des espaces publics. 14h et 16h, ateliers de réalité augmentée et de création visuelle

● **Vendredi 26 août** : Journée «

FabLab », modélisation 3D

● **Samedi 27 août :**

Journées de valorisation du territoire grâce au numérique. A 16h40 : Mini-conférence «préserver ses données personnelles sur Internet» et de 17h à 20h : restitution des travaux de l'Opération Libre d'Aiglun. 21h00 : Projection du film documentaire « Les Loups du web » de Cullen Hoback. 77 minutes. Entrée gratuite, salle de l'Abbé Féraud.

● **Dimanche 28 août :**

Journées de valorisation du territoire grâce au numérique.

De 17h à 20h restitution des travaux de l'Opération Libre d'Aiglun

● Animation ROLLER proposé par Décathlon



● Espace Géoparc HONGROIS du Lac BALATON : conférence et animation

Espace Animation

● Les Lavandières de Valensole : création d'objets souvenirs en lavandin

● Maquillage enfants petits et grands avec Marie Clément

● Atelier Pirouette Cacahuète

● Atelier d'initiation au modelage à l'argile proposé par Patrick VOLPES Maître artisan santonnier

● **Plusieurs fois par jour, démonstration de distillation de fleurs de lavandin.**

Animation musicale

● « **A CINQ SOUS** », quatre musiciens qui proposent un répertoire varié inspiré des musiques folkloriques traditionnelles. Rondes, valse et chansons populaires faisant voyager de la Russie à l'Amérique du Sud en passant par l'Occitanie et l'Irlande. Galubet et tambourin, guitare, basse et banjo.



● « **PA'GOZAR EL SON - Carnaval cubano** »,

est une formation musicale issue de mélange de musiciens de différents horizons, dans l'esprit du célèbre Buena Vista Social Club. Son répertoire est un mélange de différents styles de musique cubaine tel que la salsa, le son cubano, le cha cha cha, le boléro, etc, il cherche à promouvoir la richesse et la variété de la culture cubaine appelant naturellement au partage et à la découverte.



● Animateur de la 95^e édition de la Foire de la Lavande : BERNARD RATTO

Allée Gourmande

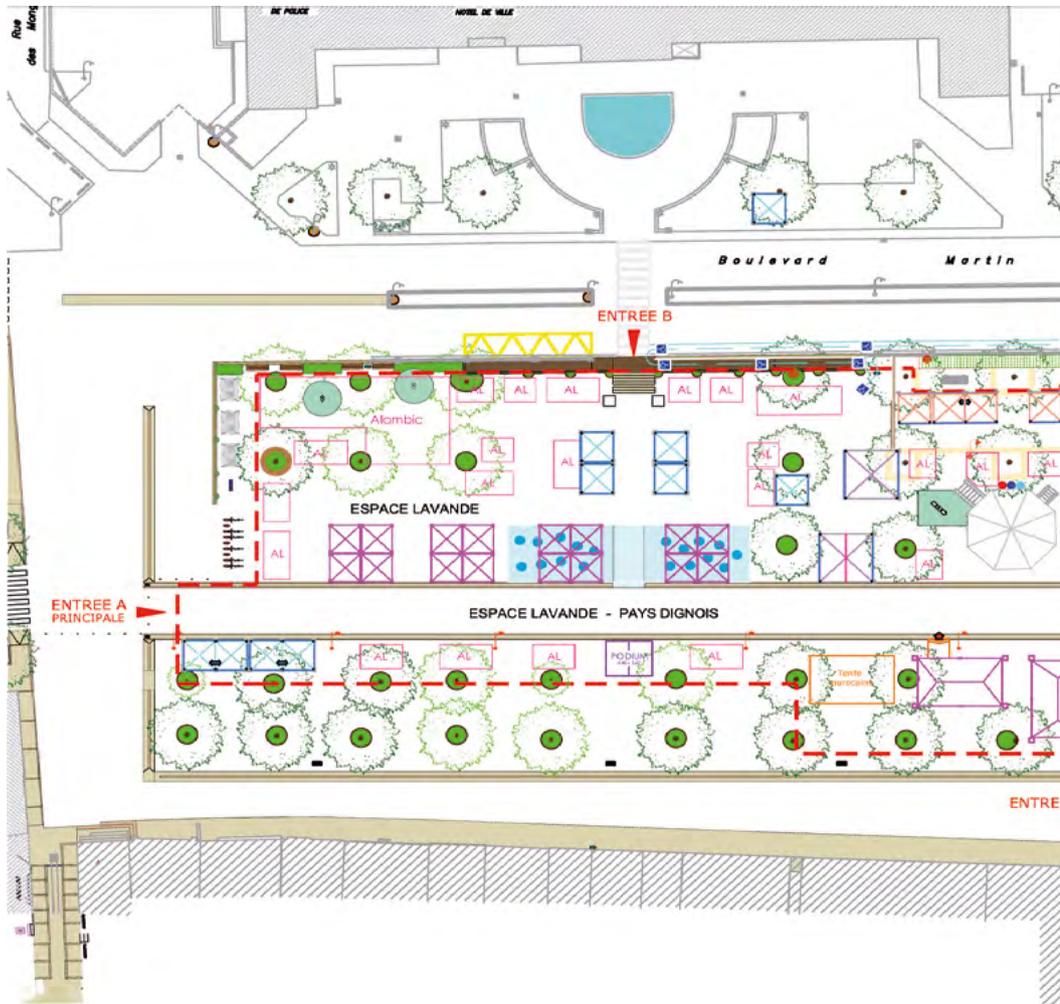
● Un espace de l'**allée gourmande** sera ouvert pour les noctambules **jusqu'à 22h.**

ULYSSE PRODUCTION présente en accord avec EUPOCA
GRANDE SOIREE FOIRE DE LA LAVANDE
MERCREDI 24 AOUT à 21H
PALAIS DES CONGRES DE DIGNE
LA COMPAGNIE CREOLE

LOCATIONS POINTS HABITUELS :
FNAC, GEANT, HYPERU, LECLERC Etc.

OFFICE DU TOURISME : 04.92.36.62.62





Plan des stands Foire de la Lavande

Hôtel-Restaurant gastronomique



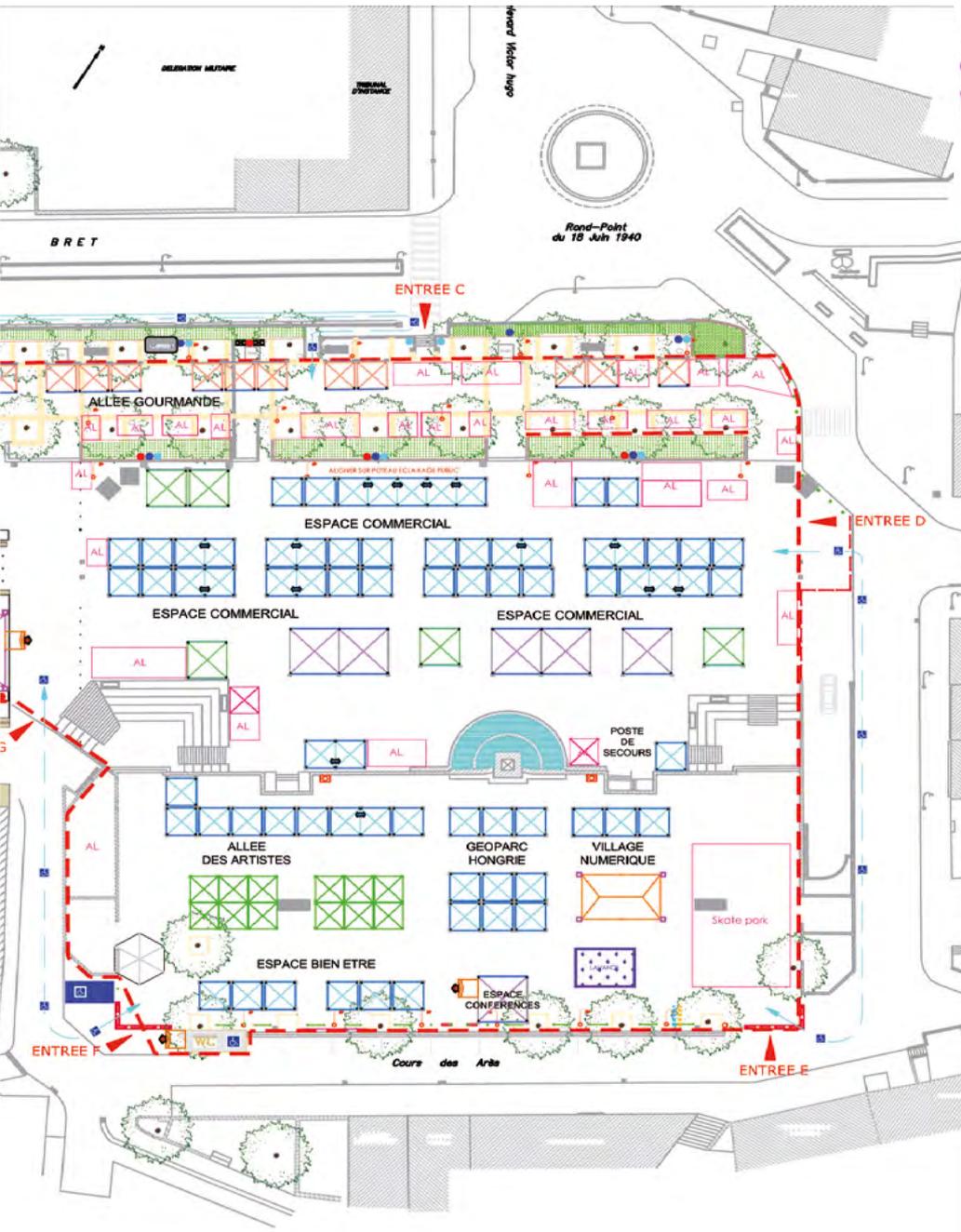
www.bonneetape.com

à 20 mn de Digne-les-Bains



L'hôtel
et ses 18 chambres
vous offrent
une vue sur le jardin
et les collines
de la Durance.





ny Gleize - 04160 Château-Arnoux

Restaurant gastronomique

Etoilé Michelin depuis 1964,
la famille Gleize
vous accueille
depuis 4 générations
jardin potager bio de 6000 m²



Nouveau !
Tous les midis durant l'été :
Restaurant « Côté Jardin »
Les pieds dans l'herbe
Menu à 25€/pers.
Restaurant ouvert 7/7j
sur réservation
Tél. 04 92 64 00 09

Espace Commercial

<p>AD PRESTIGE ALLIANCE PISCINE / SARL AQUA REVE ALP CONCEPT MENUISERIE ALPES CONFORT PROVENCE ALPES ENERGIES NOUVELLES ALPES SANTE NATURE ALPES SUD TERRASSEMENT AROMAS SPAIN SL ART DECOR DURANCE ARTE DI MURANO ARTESANIAS SAN PEDRO DE CAJAS ASSOCIATION POUR LES URGENCES DE DIGNE LES BAINS ATELIER COURBON ATELIER DE PAZ AUX GOUTS DU MONDE B ENERGIES NOUVELLES BIJOUX BARRES BRISACH CATICHOU CREATION CHAMBRE DES METIERS ET DE L'ARTISANAT DES ALPES DE HAUTE-PROVENCE CHAMBRE DES NOTAIRES CLIMAX GROUP ADEC CNBE CORDONNERIE RENAUD COULLET ISOLATIONS COUSSINS BIEN-ETRE DOUARD BECKER CURCUNY LAURENT DECORY DELPHINE DESIGN PISCINES & SPAS DIRECTION DEPARTEMENTALE DES TERRITOIRES 04 DREAMER'S EN DIFFUSION - SOS CANAPES FLAMME AND CO HELAL EPILATION ISOSELL K PAR K L'ATELIER AU BOIS D'OLIVIER LAUGIL ENERGIES LORELIE CUIR MAROQUINERIE MONIER MEUBLÉS BALP MOREL PHILIPPE NATURE PLUS PARDO ENTREPRISES PASSION DU BOIS PETITES FILLES MODELES PISCINES ET SPAS 04 PROFLAM PROTECTION CIVILE PROVENCE MAINTENANCE PROVENCE PISCINES PROVINS ANTOINE RENOV HABITAT PROVENCE ROBELLO GUY SECOURS POPULAIRE 04 SYDEVOM TOITSURTOIT 84</p>	<p>Plates-formes de sport, fauteuils massage Piscines et spas Menuiserie, PVC/alu/bois Menuiseries extérieures PVC/alu/bois Pompes à chaleur, panneaux photovoltaïques Bien-être, massage Piscines et pergolas, sol de décoration Diffuseurs céramiques huile essentielles, huiles de massage Enduits décoratifs chaux, argile, chanvre Bijoux Murano Artisanat Péruvien et équatorien Démonstration secourisme Tableaux de gravure sur métal, bijoux Ferronnerie, Métallerie, Serrurerie Epices, thés et accessoires Photovoltaïque Bijoux réalisés main Cheminées, poêles, inserts Sacs à tarte, à pizza, à pain, vide poche Répar'Acteurs</p> <p>Profession juridique Pompe à chaleur, chaudière Poêles, chaudières à granulés de bois Maroquinerie artisanale corse, produits entretien cuir Isolation Coussins petit épeautre, lavande sachets Vêtements, création sacs, décoration Savons parfumés fabrication artisanale Piscines, spas, équipements Sécurité routière Vêtements cuir et textile Produits entretien bois, cuir, tissu Poêles et cheminées Epilation sous chaleur, oreillers mémoire de forme Volets battants, fenêtres Menuiserie isolante Bois d'olivier, lavande, herbes de Provence Poêles à bois et granulés Vêtements cuir et fourrures Maroquinerie colorée Meubles, sièges, literie Coutellerie Pradel, planche à découper, bijoux sur foulard Plantes sans terre et vannerie Petits matériels de jardinage, débroussailleuses, élagueurs Figurines en bois Barrettes, bandeaux, serre-têtes, chapeau, sacs en tissu Construction et rénovation de piscines, produits associés, spas Poêles à granulés, fumisterie Poste de secours Photovoltaïque, ballons thermodynamie, pompes à chaleur Piscines et spas Horlogerie Rénovation habitat, menuiserie Poterie provençale Artisanat, récupération, créations Traitement des déchets Isolation combles</p>
--	--

la Boîte à Biscuits

Artisan biscuitier chocolatier

EXCEPTIONNEL : fabrication de navettes sur la foire

Zone commerciale Saint Christophe - 04000 Digne-les-Bains - Tél. 04 92 31 93 47 - contact@laboiteabiscuits.fr

www.laboiteabiscuits.fr



exposantexposantexposantsExposants

Espace Lavande

GAEC SAINT BLAISE
BERENGER SAMUEL
BLEU D'ARGENS
BLEUE LAVANDE
ETS RICHAUD ET FILS
FORTON APICULTEUR
GEOPARC DE HAUTE-PROVENCE
LA BOITE A BISCUITS
LAVANDES ANGELVIN
LE VERGER DE VIRGINIE
LE VIEUX MOULIN
LES ROUTES DE LA LAVANDE
LES RUCHERS DE NAIS ET MATHIS
LES THERMES
MAYOLS DU VERDON
NICOLosi CREATIONS
OFFICE DU TOURISME DE DIGNE LES BAINS
SAVONNERIE DE L'ECO-LOGIS
SERIGRAPHIE DE PROVENCE

Lavande et lavandin, huiles essentielles, eau florale, bouquets, sachets
Huile essentielle de lavande et lavandin bio, savons
Produits à la lavande fine AOP
Lavande et miel
Conserves artisanales, pâtés à la lavande
Miel

Biscuits et confiseries, glaces
Produits lavande et lavandin
Confitures, compotes, jus de fruits, pain épices, miel
Huiles essentielles de lavande
Promotion de la lavande
Miel
Thermalisme
Pâtés et foie gras
Parfums

Savonnerie artisanale à froid
Sérigraphie et décoration

Allée des Arts

BENOIT DAVID
BRUZZO ANITA
CHACHKINE DIMITRI
DOMEREGO ROCH
EHR SAM MADY
FAUVE
GUYONNET PAUL
KENNEL CHRISTIANE
MONET FRANCOIS ET YVON
NAEN
PATOUNE
PEINTRES DIGNOIS D'ANTAN
TAPON CATHERINE
THOMAS ARIELLE
EDITIONS INCLINAISON

Artisanat d'Art
Maison d'édition, bouquiniste

Allianz 

Jérémy TEYSSIER
Assurances

Tél. 04.92.31.34.34

Digne-les-bains

Assurances et finances

**ASSURANCES : AUTO, MOTO, HABITATION,
PROFESSIONNEL, SANTÉ**

**FINANCES : ASSURANCE-VIE, RETRAITE,
PRÉVOYANCE, DEFISCALISATION**

St André-les-Alpes

Castellane

B R I S A C H

**DOUBLE LE
CRÉDIT D'IMPÔTS**

DU 17 SEPTEMBRE AU 8 OCTOBRE 2016



6, allée des érables, 04160 CHATEAU ARNOUX - ST AUBAN

96 Ter av. du Maréchal De Lattre De Tassigny, 04100 MANOSQUE

Exposants exposant exposant exposants

Espace Gourmand

ARTIGNAC
ACASA CORSE
ANDRÉ GLADIE
BISCUITERIE NAVARRO
CASERA DEL DELFINATO
CONFISERIE FINE
COULEUR CREPES
CRÉPERIE BRETONNE
DELICATESSEN
DES FORGERONS
DOMAINE DU BOLLENBERG
DOUCE SICILE

EPICES ATTITUDE
FOOD CONNECTION WEIMAR
GROUBIER PÈRE ET FILS
JEANDON PRIVE
JIPE.G
KAZ A FRANCINE
L'AGE DE BIÈRE
LA FERME DU TERRASSON
LA MAISON DE KURTY
LA MARMOTTE GOURMANDE
LA RAFALE
LES RECETTES D'OLGA
LOCO'GLACES
LUSSEAU STEPHANE
MC NOUGAT
MOUREAUX THOMAS
NAMASTÉ
ON VOUS INVITE CHEZ VOUS
TERRE DE PROVENCE
TRUCK DE OUF
VETTER VINCENT

Foie gras, conserves de canard, vins de Gascogne, Armagnac
Charcuterie corse
Pralines caramélisées au chaudron
Biscuits artisanaux, amaretti, navettes, croquants, rochers
Fromages et charcuteries italiens
Nougats, pralines, calissons
Crêpes sucrées, galettes blé noir
Galettes bretonnes, cidre, bières bretonnes
Charcuterie, fromages et vins de Toscane
Foie gras, cassoulet, rillettes, magrets
Vins d'Alsace - Crémant
Chocolat de Modica, huile d'olive bio, miel de Sicile, pâtisseries et gâteaux, confiture et pâtes à tartiner, nougat
Compositions d'épices, lavande, suspensions parfumées
Saucisses, bières allemandes
Vins de Bourgogne
Champagne
Glaces italiennes
Restauration rapide antillaise
Bières
Fromages de chèvre
Brioches cuites à la broche, langos, café boissons fraîches
Bonbons Haribo
Ail tressé et vrac
Conserves foie gras, rillettes, magrets, pâtés, cassoulet
Locomotive Glaces "Ice Rolls" - à l'italienne
Insectes comestibles
Nougat, calissons, pâtes de fruits à la coupe
Macarons sans gluten
Cuisine Népal, Inde, Tibet
Petite restauration Sénégalaise
Tapenades, olives, ail confits, tomates séchées
Restauration rapide
Nougats, calissons géants, pâtes de fruits

Allée du Bien-être

DOMEREGO CHRISTINE
EAURIGINELLE - SAS VALCEANE
ENERGYS STONES
OMHEGA
THE DONKEY COMPANY
ZIMNOCH ROGER

Pierres et cristaux
Appareils de filtration d'eau
Bijoux énergies magnétiques
Conversion ondes électromagnétiques
Savons et cosmétiques bio au lait d'ânesse
Soins anti callosité pieds et mains

Cour des Arès

VILLE DE DIGNE LES BAINS
UNESCO GEOPARK BALKONY BALATON HONGRIE
ANIMATION ROLLER DECATHLON

Village numérique
Produits artisanaux

L'entreprise SICLI
met gracieusement
à disposition
des extincteurs pour la
Foire de la Lavande 2016.



PROVENCE DISCINES
PISCINES
Magiline
PISCINES PAR PASSION

SAV - Pièces détachées - Rénovations
Rond-point Les Fourches
04700 LA BRILLANNE
Tél. 04 92 78 61 32
provence-piscines2@wanadoo.fr

Exposition permanente : Piscine, Abris & SPA
Plan l'hospitaier (face à Auchan)
04100 MANOSQUE
Tél. 04 92 74 78 14
propismanosque@orange.fr
<http://provencepiscines.com>

Document édité pour l'association Foire de la Lavande
Août 2016

Commercialisation : Haute Provence Info 29 bvd Elémir Bourges 04 100
Manosque 04 92 72 78 20 R.C.S: 513224030 ISSN
1276-731X commission paritaire N°0417C803096.



Crédits photos : Compagnie Créole : Ulysse production. Groupe musical «A
Cinq sous». Groupe musical «Pa'gozar el son - Carnaval cubano»

Village numérique : Cyrille DEVILLELE.

Composition du CA : président : Bernard Teyssier - Secrétaire commissaire
générale : Marie José Sery- Trésorière : Catherine Tapon-
Responsable Communication : Roch Domerego -
Secrétaire administrative : Christine Mercier - Tél : 04 92 31 05 20.
E-mail : foire-lavande@wanadoo.fr -
Brochure imprimée par Méditerranée Offset-Pressé
à 52 000 exemplaires.



Des paysages emblématiques, une population liée à sa terre...



UNESCO Géoparc Bakony-Balaton , Hongrie

Ce Géoparc se trouve à l'ouest de la Hongrie et couvre plus de 3200 km². C'est une mosaïque géologique et géomorphologique située à côté du lac Balaton, plus grand lac d'Europe Centrale.

Le Géoparc Bakony-Balaton est particulièrement fascinant et offre des sites très contrastés. Volcans, lorgues basaltiques, «Mer de pierre», canyons de Bakony, semi-déserts et zones karstiques, sont autant de sites remarquables du Géoparc.

Le Géoparc a créé plusieurs centres culturels et différents lieux d'expositions où l'on peut découvrir en s'amusant les différentes composantes patrimoniales de ce territoire. On peut y parcourir en bateau le lac souterrain qui s'étend sous les rues de la ville de Tapolca, visiter la Maison de la lavande (péninsule de Tihany) qui propose un aperçu des traditions de production de cette plante, à côté de l'histoire des anciens volcans qui ont fait ici, éruption dans le passé.

A Hegyest ? une exposition propose de s'initier à l'important patrimoine géologique du Géoparc.

Enfin, dans le Haut-Bakony, l'Observatoire de Pannon, plus important observatoire de Hongrie, invite les visiteurs à apprendre le ciel et la formation de l'Univers.

Cette région, riche de vignobles millénaires, est également caractérisée par un immense patrimoine culturel : sites archéologiques de l'époque romaine, châteaux Moyenâgeux, châteaux modernes, architecture traditionnelle ponctuent la visite du Géoparc.

Un des objectifs du Géoparc porte sur l'attribution d'un label Géoparc aux produits alimentaires et artisanaux du territoire produit de manière durable, ceci afin d'aider au développement économique des populations locales. Ce n'est donc pas une coïncidence que la devise du Géoparc soit : «*Beaucoup plus qu'un pays de merveilles géologiques*».



Restaurant Le Bleu Cerise

LE CHEF
ANTHONY BONSIGNORI
VOUS PROPOSE

UNE CUISINE RAFFINÉE
AU FIL DES SAISONS



PLACE DU G. DE GAULLE
DIGNE-LES-BAINS
TÉL. 04.92.32.31.24
LEBLEUCERISEDIGNE@GMAIL.COM
Retrouvez nous sur Facebook et TripAdvisor



ZA du Mardaric - 04310 Peyruis

06 86 76 02 81 contact@atelierdepaz.com

Retrouvez nos créations sur

facebook



MUSÉE DE LA LAVANDE

32, Bd Gassendi (centre ville)
DIGNE-LES-BAINS
04 92 31 14 90

Ouvert 7j/7
Juillet et Août

- Visite son et lumière
- Vente de produits locaux et d'huile essentielle de lavande
- Démonstration de distillation

-10% SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

Envie de changer de décor? changez de volets!

5 000 coloris au choix



- UN VOLET :
- esthétique
 - sans entretien
 - isolant
 - anti effraction

* selon la législation en vigueur en 2016

Profitez du crédit d'impôt de 30%*

ISOFORM
l'inventeur du volet garantie à vie

04.90.45.49.89 • www.le-volet.fr • 
240 AVENUE DES PUISATIERS 13580 LA FARE-LES-OLIVIERS

